

*Accueil Multiethnique et Intégration des
Nouveaux Arrivants à Terrebonne et les Environs*



*BILAN D'ACTIVITÉS
2011-2012*

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----|
| <u>INTRODUCTION</u> | 2 |
| 1. MISSION D'AMINATE | 2 |
| 2. BREF HISTORIQUE | 2 |
| 3. CONFORMITÉ DES ACTIVITÉS AUX OBJETS DE LA CHARTE | 3 |
| 3.1 Objectifs généraux d'AMINATE | 3 |
| 4. NOS QUATRE ENJEUX | 4 |
| 5. CHRONOLOGIE DES FAITS SAILLANTS | 5 |
| | |
| <u>SERVICES ET ACTIVITÉS D'AMINATE</u> | 6 |
| 1. GESTION ET GOUVERNANCE D'AMINATE | 6 |
| 1.1 Conseil d'administration | 6 |
| 1.2 Directeur d'AMINATE | 6 |
| 1.3 Équipe de travail | 6 |
| 1.4 Membres et bénévoles | 7 |
| 1.5 Partenaires | 7 |
| 1.6 Reconnaissance de la ville de Mascouche | 8 |
| 2. ACCUEIL, RÉFÉRENCE, INFORMATION ET ACCOMPAGNEMENT | 8 |
| 2.1 Approche d'AMINATE | 8 |
| 2.2 Portrait de la clientèle d'AMINATE | 9 |
| 2.2.1 Évolution de la clientèle d'AMINATE | 9 |
| 2.2.2 Pays d'origine des clients d'AMINATE | 10 |
| 2.2.3 Fréquence des besoins exprimés par les clients d'AMINATE | 11 |
| 3. PROMOTION ET SENSIBILISATION | 11 |
| 3.1 Outils de promotion | 11 |
| 3.2 Activités de sensibilisation | 13 |
| 3.3 Activités culturelles pour le public | 15 |
| 4. CONCERTATION | 16 |
| 4.1 Tables de concertation | 16 |
| 4.2 Comités de travail | 16 |
| 5. FORMATIONS ET CONFÉRENCES | 17 |
| 6. ENTENTES ET PARTENARIATS | 17 |
| 6.1 Ententes prises avec Service Canada (Connexion compétences et Emploi d'été) | 18 |
| 6.2 partenariat intercommunautaire | 18 |
| 6.3 Trousse interculturelle parents/enseignants | 18 |
| 6.4 Cuisine interculturelle et intergénérationnelle | 19 |
| 7. PROJETS DE L'ANNÉE | 19 |
| 7.1 <i>Un pas vers une intégration dans ma nouvelle communauté : Les Moulins</i> | 19 |
| 7.2 <i>Cuisine interculturelle et intergénérationnelle</i> | 20 |

INTRODUCTION

1. MISSION D'AMINATE

AMINATE a pour mission d'accueillir, de référer, d'accompagner et d'installer les personnes immigrantes nouvellement arrivées à Terrebonne et Mascouche et d'ainsi répondre à un besoin qui se fait de plus en plus criant dans la MRC Les Moulins.

AMINATE contribue à la sensibilisation de la population de la MRC Les Moulins, à la réalité de l'immigration et à promouvoir la diversité culturelle comme étant une richesse, une valeur ajoutée à la communauté.

Enfin, AMINATE se veut un support et un cadre de référence pour l'action des intervenants du milieu auprès des immigrants.

2. BREF HISTORIQUE

AMINATE est le résultat de la réflexion de Monsieur Barthélemy E. N. Lokoka et du milieu qui constatant l'absence de ressources d'appui et d'information pour les nouveaux arrivants dans le sud de Lanaudière, ont été convaincus de la nécessité de mettre en place un service d'accueil et d'intégration pour la région des Moulins. C'est ainsi que la Charte d'AMINATE a été émise par le gouvernement du Québec, attestant son statut d'organisme à but non lucratif le 11 mars 2009. Depuis, AMINATE a offert ses services à plus de 156 familles, en plus d'une cinquantaine de travailleurs temporaires venus s'installer dans la MRC Les Moulins. Au total, AMINATE a donc servi plus de 315 personnes.

3. CONFORMITÉ DES ACTIVITÉS AUX OBJETS DE LA CHARTE

3.1 Objectifs généraux

Nos actions sont conformes aux objectifs fondamentaux d'AMINATE (ci-après) tels que stipulés dans la charte de notre organisme :

- Établir et maintenir une organisation à but non lucratif (OBNL), dénommée «AMINATE», en faveur des personnes immigrantes nouvellement arrivées au Québec afin de contribuer à leur intégration sociale, économique et culturelle et d'améliorer leurs conditions de vie dans leur milieu d'accueil, notamment à Terrebonne et à Mascouche;
- Accueillir, informer et référer les immigrants et les nouveaux citoyens de Terrebonne, Mascouche et les environs ayant des besoins spécifiques. Il s'agit, à cet effet, de promouvoir des activités et d'offrir des services devant faciliter leur adaptation et leur intégration, de favoriser le rapprochement entre les néo-Canadiens et la société d'accueil ainsi que de coordonner l'action des intervenants du milieu auprès des immigrants sur une base volontaire;
- Développer et mettre en œuvre des services d'accueil, d'accompagnement, de référence, d'apprentissage et de maîtrise du français, d'installation sociale et d'intégration professionnelle;
- Obtenir l'appui des personnes intéressées à promouvoir le mieux-être collectif de la population concernée et collaborer avec tout organisme ayant une mission similaire, sur une base de partenariat;
- Recueillir des fonds dans le but de financer ces activités et services et mobiliser les diverses ressources humaines et matérielles nécessaires à l'exécution de ces objectifs.

3.2 Nature des activités

- Services d'accueil, d'intégration, d'information et de référence;
- Activités de sensibilisation;
- Concertations avec d'autres organismes;
- Intégration physique d'AMINATE dans son milieu;
- Préparation et mise sur pied de programmes sociaux subventionnés;
- Rédaction du portrait des besoins de la population du territoire;
- Structuration et renforcement du personnel salarié et bénévole de l'organisation

4. NOS QUATRE ENJEUX

Afin d'assurer la croissance d'AMINATE, il est nécessaire de développer et de maintenir une culture organisationnelle dynamique. C'est notamment à cette fin qu'a été établie une planification stratégique pour les années 2010 à 2013. Cette planification cerne les principaux enjeux et objectifs de l'organisme. Ces enjeux sont les suivants :

Enjeu 1 : Mise en œuvre de mécanismes de sensibilisation et soutien de la communauté reliée à AMINATE;

Enjeu 2 : Développement de nos actions et de nos activités;

Enjeu 3 : Organisation et déploiement de nos moyens d'action, notamment de la diversification et de la consolidation de nos sources de financement;

Enjeu 4 : Définition de nos champs d'action en complémentarité aux autres acteurs locaux et régionaux en s'appuyant sur l'assurance d'une gestion compétente et responsable d'AMINATE.

5. CHRONOLOGIE DES FAITS SAILLANTS

- 16 juin 2011 : Assemblée générale annuelle des membres.
- 5 juillet 2011 : Premier conseil d'administration permanent et élection des officiers suivants : Mme Lise Barry (présidente), Mme Odette Garant (vice-présidente), Mme Madeleine Jean (trésorière) et Mme Clémence Massicotte (secrétaire).
- Août 2011 à février 2012 : Déroulement du projet *Un pas vers une intégration dans ma nouvelle communauté : Les Moulins*.
- Août 2011 : Prolongation du contrat de l'étudiante d'été (Marianne Côté-Beauregard), qui continue de travailler chez AMINATE à raison d'un jour par semaine.
- Juin 2011 : subvention reçue de Centraide Laurentides.
- Janvier 2012 à avril 2012 : Projet de cuisine interculturelle et intergénérationnelle.
- Avril 2011 : Rejet du projet PAD par le MICC.
- 25 avril 2012 : C.A. spécial d'AMINATE. décisions : poursuivre les activités en fonction de la mission et des ressources d'AMINATE; statuer sur l'offre de service d'AMINATE; revoir, au besoin, la charte des statuts et règlements, réduire les activités d'AMINATE pendant la période de l'été.

SERVICES ET ACTIVITÉS D'AMINATE

1. GESTION ET GOUVERNANCE D'AMINATE

1.1 Conseil d'administration

Au cours de l'année 2011-2012, le conseil d'administration d'AMINATE a tenu neuf rencontres régulières et une rencontre extraordinaire. Le conseil est composé des membres suivants :

Mme Lise Barry, présidente;
Mme Odette Garant, vice-présidente;
Mme Madeleine Jean, trésorière;
Mme Clémence Massicotte, secrétaire;

M. Gilles Gandon, administrateur;
Mme Diane Hamelin, administratrice;
M. Stéphane Handfield;
M. Daniel Jeudi, administratrice;
Mme Darllie Pierre-Louis, administratrice

Conseillers du C.A. d'AMINATE :

Mme Lise Gagnon, conseillère municipale de la ville de Mascouche;
M. Jean-François Lévesque, chef de service, Soutien à la vie associative, ville de Terrebonne;
M. Jean-Guy Sénécal, conseiller municipal de la ville de Terrebonne

1.2 Directeur d'AMINATE

M. Gérald Biron a assuré la direction d'AMINATE lors de l'année 2011-2012.

1.3 Équipe de travail

Lors de l'année 2011-2012, l'équipe de travail d'AMINATE était composée, en plus du directeur, M. Biron et de Mme Hassiba Idir, intervenante et coordonnatrice de projets; de Mme Clémence Massicotte, bénévole et de Mme Marianne Côté-Beauregard, étudiante employée à l'été 2011 à temps plein et dont le contrat à été prolongé jusqu'à l'été 2012, à raison d'un jour de travail par semaine.

1.4 Membres et bénévoles

À la veille de notre 4^e année d'existence, **AMINATE tient à remercier ses bénévoles pour leur implication, leur support et leur ouverture d'esprit.** Ces personnes ont effectué plus de 1120 heures de bénévolat auprès d'AMINATE cette année. Leur apport est fondamental et AMINATE leur en est plus que reconnaissant.

1.5 Partenaires

AMINATE se doit de souligner l'important soutien des partenaires suivants :

- l'A.B.C. des Manoirs;
- le Carrefour Jeunesse-Emploi des Moulins;
- Centraide Laurentides;
- La conférence régionale des élus Lanaudière
- Le Centre Local de Développement Économique des Moulins (CLDEM);
- Les Chevaliers de Colomb de Lachenaie;
- Le député provincial de Masson, M. Guillaume Tremblay;
- Le député provincial de Terrebonne, M. Mathieu Traversy;
- Service Canada;
- La ville de Mascouche;
- La ville de Terrebonne.
- Perspectives Nouvelles

Plusieurs acteurs du milieu ont aussi contribué à l'organisation et à l'implantation d'AMINATE grâce à leurs conseils, à leur implication et à leur soutien dans la recherche de financement. Parmi ces acteurs figurent les villes de Terrebonne et de Mascouche qui ont délégué en permanence M. Jean-Guy Sénécal, conseiller municipal à la ville de Terrebonne, M. Jean-François Lévesque, chef du Service de soutien à la vie associative de Terrebonne et Mme Lise Gagnon, conseillère municipale de la ville de Mascouche, afin qu'ils siègent à titre de conseillers au niveau du C.A d'AMINATE.

Au niveau des services offerts à sa clientèle, étant donné que l'employabilité constitue un besoin criant de la population nouvellement arrivée, AMINATE entretient aussi des liens privilégiés avec les organismes Perspectives Nouvelles, Action RH Lanaudière et Carrefour Jeunesse-Emploi.

1.6 Reconnaissance de la Ville de Mascouche

En plus de la reconnaissance de la ville de Terrebonne, AMINATE a obtenu la reconnaissance de la ville de Mascouche, à titre d'organisme communautaire . Ces reconnaissances permettent de recevoir une foule de services à l'égard du soutien à la vie associative et communautaire.

2. ACCUEIL, RÉFÉRENCES, INFORMATIONS ET ACCOMPAGNEMENTS

2.1 Approche d'AMINATE

L'accueil constitue le cœur même de nos interventions, qui sont humaines, chaleureuses, promptes et toujours courtoises. Nos actions sont empreintes du respect d'autrui, de solidarité, d'entraide, de partage et se basent sur notre devise, « **Unis dans la diversité** ». Nos actions visent le développement de citoyens autonomes, actifs et informés. Notre clientèle ne cesse d'augmenter et ses besoins aussi, voici un portrait général qui résume cette évolution depuis le début d'AMINATE.

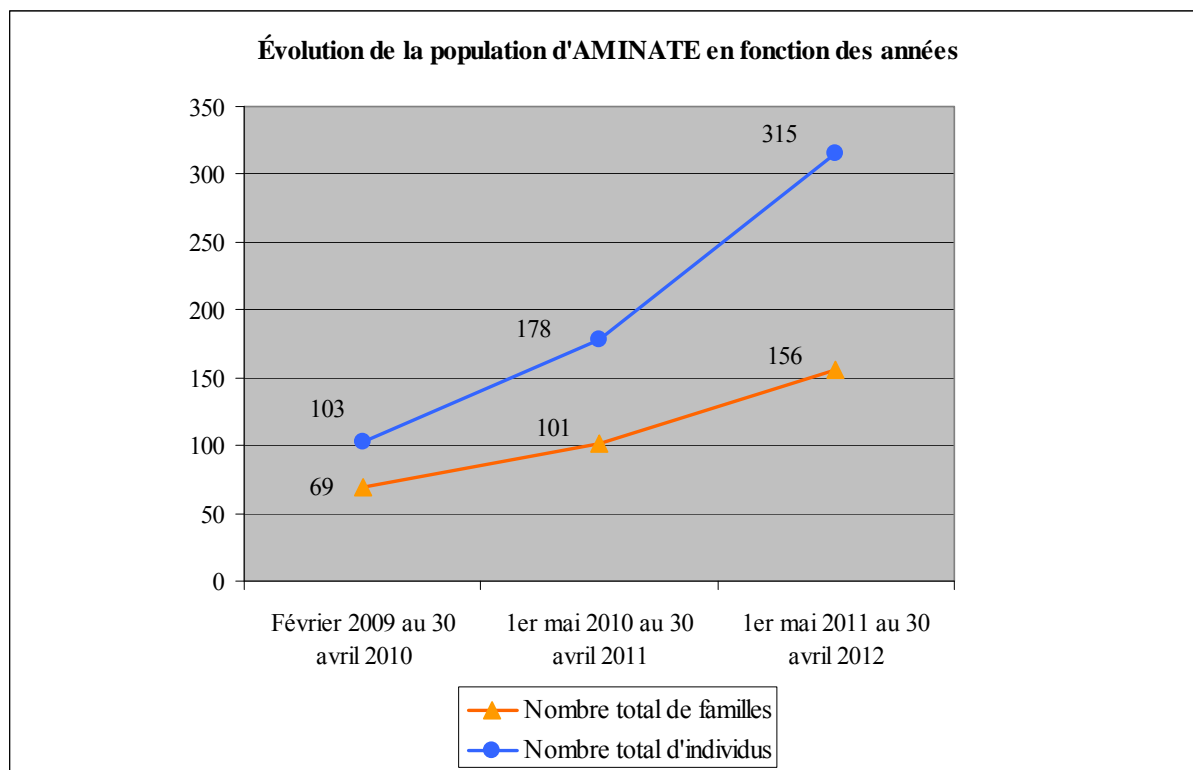
2.2 Portrait de la clientèle d'AMINATE

2.2.1 Évolution de la clientèle d'AMINATE

| | Nombre de nouvelles familles | Nombre de nouveaux individus | Nombre total de familles | Nombre total d'individus |
|---|------------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Février 2009 au 30 avril 2010 | 69 | 103 | 69 | 103 |
| 1 ^{er} Mai 2010 au 30 avril 2011 | 32 | 75 | 101 | 178 |
| 1 ^{er} mai 2011 au 30 avril 2012 | 55 | 137 | 156 | 315 |

Résumé des interventions

En moyenne :
12 clients par mois
4 nouveaux clients par mois
45 interventions par mois

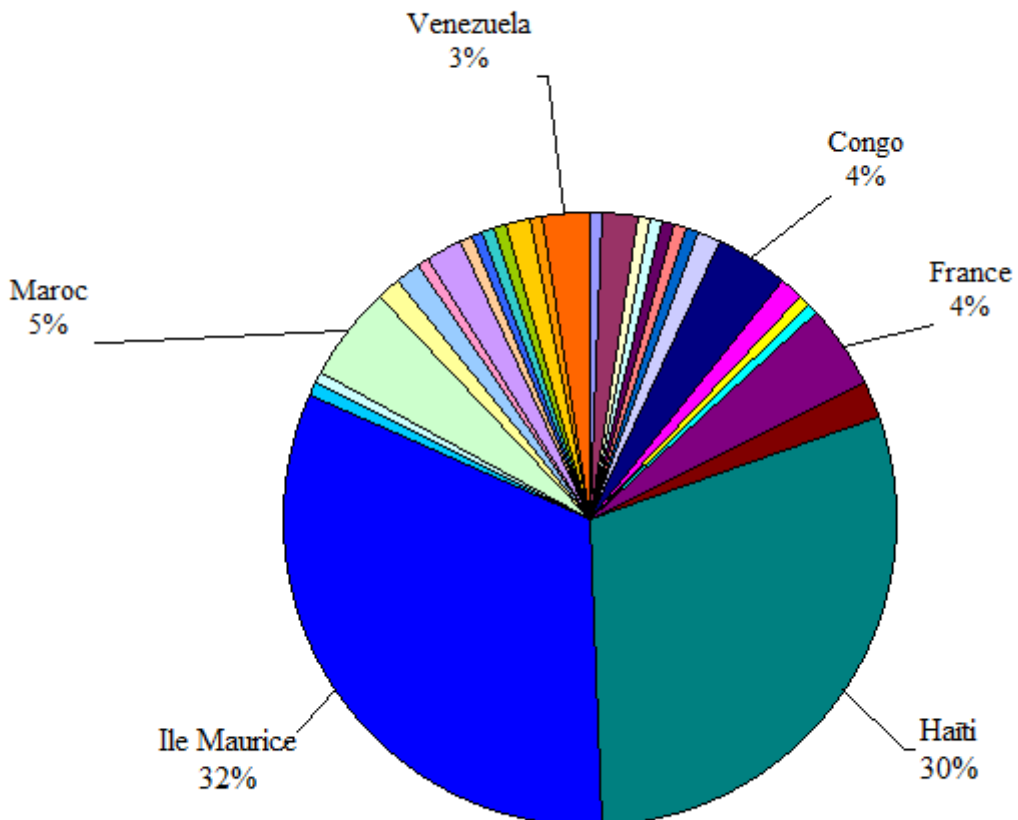


2.2.2 Pays d'origine des familles clientes d'AMINATE

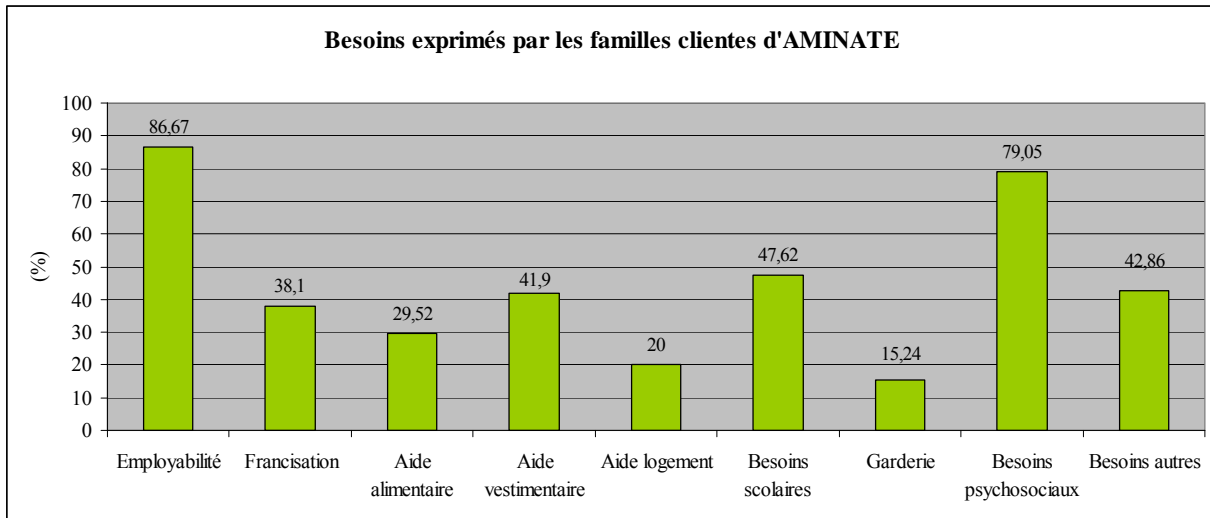
| | | | | | |
|------------------------|---------|----------------|--------|--------------|--------|
| Ile Maurice | ≈ 32,28 | Cuba | ≈ 1,27 | Équateur | ≈ 0,63 |
| Haïti | ≈ 29,75 | Mexique | ≈ 1,27 | États-Unis | ≈ 0,63 |
| Maroc | ≈ 5,06 | Pérou | ≈ 1,27 | Italie | ≈ 0,63 |
| France | ≈ 4,43 | Tunisie | ≈ 1,27 | Laos | ≈ 0,63 |
| Congo | ≈ 3,8 | Afrique du Sud | ≈ 0,63 | Philippines | ≈ 0,63 |
| Venezuela | ≈ 2,53 | Allemagne | ≈ 0,63 | Roumanie | ≈ 0,63 |
| Algérie | ≈ 1,90 | Argentine | ≈ 0,63 | Salvador | ≈ 0,63 |
| Guatemala | ≈ 1,90 | Burundi | ≈ 0,63 | Sierra Leone | ≈ 0,63 |
| République dominicaine | ≈ 1,90 | Cameroun | ≈ 0,63 | Thaïti | ≈ 0,63 |
| Colombie | ≈ 1,27 | Chili | ≈ 0,63 | Turquie | ≈ 0,63 |

30 pays sont représentés par les clients d'AMINATE

Pays d'origine des clients d'AMINATE



2.2.3 Besoins exprimés par les familles clientes d'AMINATE



3. PROMOTION ET COMMUNICATION

3.1 Outils de promotion

- Notre **site web**, www.aminale.qc.ca, est continuellement mis à jour.
- Nous avons retravaillé notre **dépliant** en simplifiant le contenu et en améliorant les qualités esthétiques. La distribution du dépliant aux particuliers, aux partenaires sociocommunautaires et aux institutions publiques se fait continuellement.

MISSION

ACCUEIL ET INTÉGRATION
Le premier axe de la mission d'AMINATE vise l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants ainsi que l'information et la référence de ces derniers vers les autres intervenants du milieu.

SENSIBILISATION
Le second axe d'AMINATE vise la sensibilisation de la population de souche (individus, organismes, entreprises, etc.) au phénomène de l'immigration.

SUPPORT
AMINATE est la référence en matière d'immigration auprès des organismes de la région.

POUR NOUS JOINDRE



Accueil Multiethnique et Intégration des Nouveaux Arrivants à Terrebonne et les Environs

Adresse :
640, rue Langlois, bureau 3,
Terrebonne QC J6W 4P3

Téléphone : 450 492 0088 poste 30
Télécopieur : 450 492 0473
Courrier électronique : info@aminale.qc.ca
www.aminale.qc.ca

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi de 9h00 à 17h00



Accueil Multiethnique et Intégration des Nouveaux Arrivants à Terrebonne et les Environs

Services offerts aux nouveaux immigrants :

- Accueil
- Référence
- Intégration
- Sensibilisation

ACTIVITÉS ET SERVICES OFFERTS

AMINATE offre des services d'accueil, d'intégration, d'accompagnement et de référence sur le territoire de la MRC Les Moulins.



UNE ÉQUIPE

Une équipe sensible à vos préoccupations vous accompagne dans vos démarches d'intégration.

SERVICES GRATUITS

Accueil, Intégration, Accompagnement

SERVICES D'ACCUEIL ET D'INFORMATION

- identification et évaluation des besoins;
- information et orientation;
- suivi.

SERVICES DE RÉFÉRENCE ET D'ACCOMPAGNEMENT VERS DES ORGANISMES DÉDIÉS

- à la francisation;
- à l'employabilité;
- aux démarches de traduction;
- aux services sociaux et de santé;
- aux besoins de première nécessité (logement, nourriture, vêtements);
- etc.

SERVICES D'ADAPTATION ET D'INTÉGRATION À LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE

- ateliers d'information portant sur les aspects social, politique, culturel et économique du Québec;
- jumelage interculturel;
- activités collectives.

ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION ET DE PROMOTION DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE

- ateliers;
- formation;
- conférences;
- événements;
- projets.

- **Médias écrits :** Cette année encore, AMINATE a entretenu des liens privilégiés avec les journaux locaux (*La Revue* et *Le Trait d'Union*), qui ont suivi avec intérêt les réalisations d'AMINATE ainsi que ses difficultés. Entre 2011 et 2012, l'organisme figurait dans pas moins de 14 articles de journaux, ce qui porte à 26 le nombre d'articles concernant AMINATE depuis sa création. La liste de ces articles est faite ci-dessous. Il est possible de consulter ces articles en se rendant sur le site de l'organisme, dans *la rubrique Publications*.

| |
|---|
| 2012 |
| <ul style="list-style-type: none"> -Échanges culturels et amitiés naissent chez AMINATE (18 avril 2012) -Charmaine Borg félicite les nouveaux arrivants (3 février 2012) -De belles émotions à la soirée de reconnaissance d'AMINATE (28 janvier 2012) -Offrir une chance aux jeunes immigrants (20 janvier 2012) |
| 2011 |
| <ul style="list-style-type: none"> -AMINATE : Unir deux mondes (29 décembre 2011) -Marché des organismes communautaires organisé à Des Rives (23 décembre 2011) -Égalité, laïcité, liberté et langue française (25 octobre 2011) -La tolérance, pas toujours facile... (4 octobre 2011) -Un accueil chaleureux pour les nouveaux arrivants (29 septembre 2011) -Briser la solitude, faire face au désenchantement (20 septembre 2011) -Un projet novateur pour les nouveaux arrivants (6 septembre 2011) -Centraide Laurentides donne aux suivants (12 juillet 2011) -Bénévoles et fleurdelisés honorés (5 juillet 2011) -Les bénévoles à l'honneur (12 avril 2011) -AMINATE déménage ses pénates (5 avril 2011) |
| 2010 |
| <ul style="list-style-type: none"> -Un 15e succès pour le gala du Griffon d'Or (21 octobre 2010) -L'excellence au cœur d'une soirée (19 octobre 2010) -Nouvelles responsabilités à Terrebonne (31 août 2010) -Terrebonne à l'heure de l'immigration (2 juillet 2010) -Plus de 1000 personnes se mobilisent (9 mars 2010) -« Nous de les laisserons jamais tomber », Dany Girard, d'Olymel (2 mars 2010) -Moisé Villena : Commencer une nouvelle vie (9 février 2010) -Terrebonne, terre d'accueil (9 février 2010) -Un milieu qui s'organise (9 février 2010) -Les immigrants peuvent compter sur AMINATE (12 janvier 2010) |
| 2009 |
| <ul style="list-style-type: none"> -Guillaume Tremblay souligne la création d'AMINATE (2 octobre 2009) -AMINATE intègre les immigrants de la région (29 septembre 2009) |

- **Médias télévisuels :** Le 2 mai 2012, AMINATE a été convié à une table ronde télédiffusée portant sur l'immigration, sur les ressources disponibles pour les nouveaux arrivants Lanaudière, sur le vécu des personnes immigrantes ainsi que sur les problèmes

qui peuvent jalonner leurs parcours migratoire. Cette émission, *Ressources.org*, a été diffusée sur le canal Vox lors de la semaine du 7 au 12 mai et a été rediffusée à quatre reprises. L'émission est d'ailleurs disponible via le site internet de la *Télévision Régionale des Moulins (TVRM)*.

3.2 Activités de sensibilisation du milieu

Ci-dessous se trouve la liste des principaux événements auxquels AMINATE a participé pendant l'année 2011-2012.

- Fête de la famille de Terrebonne, parc Villeneuve, août 2011;
- Conférence de presse avec le député et cocktail des immigrants : soirée organisée conjointement par le bureau du député de Terrebonne, M Mathieu Traversy, et par AMINATE lors de laquelle des familles immigrantes de la région ont été conviées afin de se rencontrer pour permettre des échanges entre ces familles et leur député. Plus de 30 familles étaient présentes;



- Cérémonie de reconnaissance pour les jeunes participants au projet *Un pas vers une intégration dans ma nouvelle communauté : les Moulins* afin de souligner la fin de notre projets, et sa réussite, AMINATE a organisé une soirée de reconnaissance pour les jeunes participants, lors de laquelle ont étaient conviés tous ceux qui ont participé à notre projet :
 - les jeunes et leurs familles
 - les responsables des organismes communautaires qui ont accueilli nos jeunes
 - les intervenants qui ont donné les ateliers
 - les employeurs
 - les représentants de la ville
 - les journalistes de La Revue et Trait d'Unionainsi que l'équipe d'AMINATE;



- Participation d'AMINATE à la cérémonie pour les nouveaux citoyens, organisée par la députée fédérale de la circonscription de Terrebonne-Blainville, Mme Charmaine Borg



- Participation d'AMINATE à la journée internationale de la francophonie, organisée par le député provincial de Terrebonne, M. Mathieu Traversy;
- Marché des organismes communautaires des Moulins : en collaboration avec la Commission scolaire des Affluents, AMINATE a tenu un kiosque d'information à l'école Des Rives.

3.3 Activités culturelles pour le public

Un comité culturel a été mis en place afin de préparer une activité multiethnique dans le cadre de la semaine antiracisme du Québec. Malheureusement, le manque de temps et de moyens ainsi que des événements inattendus ont fait en sorte que nous n'avons pas pu aller au bout de ce projet.

4. CONCERTATION ET COMITÉS DE TRAVAIL

4.1 Tables de concertation

AMINATE continue d'être présent dans plusieurs tables de concertations qui touchent directement les besoins de ses clients ou qui défendent les intérêts des organismes communautaires. AMINATE fait notamment partie des tables de concertation suivantes :

- Table Pauvreté et Solidarité des Moulins;
- Table de concertation en petite enfance de la MRC Les Moulins;
- Table régionale des organismes communautaires de Lanaudière (TROCL);
- Table des organismes communautaires autonomes des Moulins (TOCAM);
- Table de concertation Jeunesse des Moulins (une présentation portant sur la diversité culturelle a été faite lors de cette table de concertation);

4.2 Comités de travail

Au cours de l'année 2011-2012, AMINATE a fait partie des comités de travail suivants :

- *Les pratiques de concertation sur le territoire de la MRC Les Moulins* initié par le Comité vigie et liaison et les organismes communautaires des Moulins);
- *L'amélioration de la promotion des activités interculturelles pour favoriser le réseautage et l'insertion sociale des jeunes immigrants* (avec Engagement jeunesse Lanaudière, le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, MICC, le Service d'Aide à la Famille Immigrante dans la MRC L'Assomption, SAFIMA, et le «comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière, CRÉDIL);
- *Comité de travail sur l'offre de service de francisation en ligne du MICC pour les nouveaux arrivants* (avec le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, MICC).

5. FORMATIONS ET CONFÉRENCES

AMINATE a à cœur le développement des connaissances et des compétences de son équipe. C'est pourquoi AMINATE a assisté aux formations et conférences suivantes.

- *L'intervention en milieu scolaire*, septembre 2011 (conférence donnée par Mme Guadalupe Vento, formatrice en relations interculturelles);
- *La coordination est un art qui s'apprend* (formation donnée par le Centre Régional de Formation de Lanaudière, octobre 2011 à mars 2012);
- *Les catégories d'immigration* (conférence donnée par le MICC, février 2012);
- *Les pratiques d'intervention autour des cas complexes* (séminaires avec le CRÉDIL, Comité régional d'Éducation pour le Développement International de Lanaudière, et la TCRI, Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées ou immigrantes, novembre 2011) ;
- *Formation de médiatrice interculturelle pour les services jeunesse* (formation donnée par le CRÉDIL, mars 2012).

6. ENTENTES PRISES ENTRE AMINATE ET SES PARTENAIRES

6.1 Ententes prises avec Service Canada (Connexion compétences et Emploi d'été Canada)

AMINATE a pris deux grandes ententes avec Service Canada lors de l'année 2011-2012. La première entente a été faite dans le cadre du *Programme Connexion compétences* et a permis de financer le projet d'AMINATE *Un pas vers une intégration dans ma nouvelle communauté : Les Moulins* (voir section *Projets de l'année*), un projet d'intégration socioprofessionnelle pour sept jeunes immigrants moulinois.

La seconde entente a permis l'embauche d'un(e) étudiant(e) pour la période de l'été 2011. Service Canada a accepté de financer un tel poste pour une période de huit semaines.

6.2 Partenariat intercommunautaire

AMINATE privilégie les activités de partenariat avec le milieu, car elles ont pour effet de rassembler les actions communes entre organismes et de contribuer à l'ouverture de ce dernier. Ci-dessous se trouvent les principales activités de partenariat intercommunautaire d'AMINATE pour l'année 2011-2012.

- Participation à une rencontre organisée par le Service d'Aide à la Famille Immigrante de la MRC de l'Assomption (SAFIMA) ayant pour thème « les femmes immigrantes vous reçoivent »;
- Participation à un café-causerie entre femmes immigrantes et femmes québécoises au centre de Femmes en Action des Moulins (F.A.M.). Les clientes d'AMINATE ont rencontré les membres du Centre F.A.M. en apportant des tenues et mets traditionnels de leur pays respectif;
- Partenariat avec le Centre d'Intercultures de Laval afin d'offrir des ateliers de soutien et d'information aux Haïtiens reçus dans le cadre du programme de parrainage du MICC.

AMINATE / Commission scolaire des affluents , un lien qui se développe !

6.3 Trousse interculturelle parents/ enseignants

Préparation d'une trousse d'information « parents immigrants/école », en collaboration avec la commission scolaire et le SAFIMA. Cette trousse est un outil à double impact qui contient des informations précieuses et pertinentes destinées à réduire les incompréhensions et le choc culturel entre les parents d'élèves fréquentant la Commission scolaire des Affluents et le personnel intervenant dans ces écoles. Pour les parents immigrants, cette trousse implique la connaissance progressive du système scolaire québécois. Pour les enseignants, la trousse implique l'ouverture d'esprit et la compréhension du parcours migratoire de l'enfant immigrant et de la famille qui l'encadre.

6.4 Cuisine interculturelle et intergénérationnelle

- Ateliers de cuisine collective interculturelle et intergénérationnelle rassemblant des familles immigrantes et de souches ainsi que leurs enfants inscrits à la Commission scolaire des Affluents (**voir section Projets de l'année**).

7. PROJETS DE L'ANNÉE

7.1 Projet *Un pas vers une intégration dans ma nouvelle communauté : Les Moulins*

Ce projet s'est étalé de l'été 2011 jusqu'à l'hiver 2012. Il avait pour objectif de favoriser l'intégration socioprofessionnelle de sept jeunes immigrants résidents de la MRC Les Moulins en les aidant à développer certaines connaissances et compétences préalablement requises à l'emploi. Ce projet permettait notamment de pallier au manque de connaissance de la société d'accueil et de son fonctionnement et à la méfiance de certains employeurs face à des candidats n'ayant aucune expérience de travail en sol québécois.

Le calendrier du projet a été divisé comme suit :

- 8 semaines d'ateliers de formation incluant des stages d'observation au sein de sept organismes communautaires des Moulins;
- 15 semaines d'expérience de travail auprès d'entreprises.

Les organismes ayant accueilli des participants lors de stages d'observation sont les suivants :

- Le CHSLD de la Côte Boisée;
- Le Comptoir d'entraide de Terrebonne;
- Dianova;
- Le Groupe Plein Air Terrebonne (GPAT);
- Le Service des bénévoles de l'hôpital Pierre-Le Gardeur;
- La Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT);
- Uniatox.

Les entreprises et organismes ayant offert un emploi aux participants sont les suivants :

- L'Auberge Le Petit St-André;
- Le Centre Auto Dumoulin;
- Le CPE Jardin-Soleil;
- Le Grenier Volkswagen;
- La Résidence le Jour et la Nuit;
- La SODECT;
- Uniatox.

Au terme de ce projet, quatre des participants ont été maintenus en emploi et deux ont effectué un retour aux études afin de développer les acquis nécessaires à l'accomplissement de leur objectif professionnel. Un des participants a aussi quitté le projet en cours de route afin d'aller poursuivre ses cours aux adultes de façon intensive.



7.2 Projet de cuisine interculturelle et intergénérationnelle

La Commission scolaire des Affluents a interpellé AMINATE dans le cadre d'un projet de cuisine collective. Ce projet rassemblait les familles immigrantes et des familles québécoises de souche afin de favoriser l'échange, le réseautage et l'ouverture d'esprit des familles participantes aux cultures des unes et des autres. Ce projet a été financé par le MELS.

L'activité s'est déroulée dans la cuisine du Centre l'Envolée à Lachenaie, à raison deux rencontres par mois. À chacune des rencontres, les mets cuisinés étaient issus de la tradition d'une nation. Les participants ont respectivement élaboré des plats québécois, algériens, haïtiens, français et états-uniens. Le groupe était composé de cinq familles clientes d'AMINATE (incluant leurs enfants), de trois familles bénévoles d'AMINATE (incluant aussi leurs enfants), de deux autres familles issues de la Commission scolaire des Affluents et d'étudiants bénévoles.

Pendant que les adultes cuisinaient et échangeaient, les enfants étaient encadrés par les étudiants bénévoles et faisaient avec eux leurs devoirs et des activités récréatives. L'activité a été grandement appréciée par les divers participants et tous veulent reprendre ce projet pour l'année prochaine.



Remerciements:

AMINATE se doit de souligner l'important soutien des partenaires suivants :

l'A.B.C. des Manoirs;

le Carrefour Jeunesse-Emploi des Moulins;

Centraide Laurentides;

Le Centre Local de Développement Économique des Moulins (CLDEM);

Les Chevaliers de Colomb de Lachenaie;

La Conférence Régionale des Élus de Lanaudière;

Le député provincial de Masson, M. Guillaume Tremblay;

Le député provincial de Terrebonne, M. Mathieu Traversy;

La députée fédérale de Terrebonne – Blainville, Mme Charmain Borg ;

Perspectives Nouvelles;

Service Canada;

La ville de Mascouche;

La ville de Terrebonne.

Plusieurs acteurs du milieu ont aussi contribué à l'organisation et à l'implantation d'AMINATE grâce à leurs conseils, à leur implication et à leur soutien dans la recherche de financement.

M. Jean-Guy Sénécal, conseiller municipal à la ville de Terrebonne,

M. Jean-François Lévesque, chef du Service de soutien à la vie associative de Terrebonne

Mme Lise Gagnon, conseillère municipale de la ville de Mascouche.

Sans oublier nos bénévoles !

Un grand merci à vous tous !